



**KUADRILLAKO BATZARRAK 2023KO  
ABENDUAREN 27AN EGINDAKO EZOHICO  
BILKURAREN AKTA.**

**ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA DE  
JUNTA DE CUADRILLA CELEBRADA EL DIA 27  
DE DICIEMBRE DE 2023.**

Aldan, 2023ko abenduaren 27an, Haraneko Udaleko egoitzan, Kuadrillako Batzarra bildu da, ezohiko bilkuran eta lehenengo deialdian, Eduardo Ruiz de Loizaga Sanz jauna buru dela, eta honako batzarkideak elkartu dira:

Betolaza Pinedo, Juan José  
Elorza Lorenzo, Lucía  
Gaintzarain González de Durana, Urtzi  
Moraza Pérez, Enrique Javier  
Nuñez Murillo, Rafael  
Quintana Urrea, Miryam  
Ramos Fernández, Gemma  
Sáez de Ocariz Samaniego, Unai  
Waliño Arana, Larraitz

Miryam Quintana Urrea andreak ezin etorria adierazi du.

Era berean, Álvaro Castillo Cordero jauna, Arabako Mendialdeko Kuadrillako gerente-letradua, bertaratu da.

Presidenteak bilkura hasi du, 13:05ean, eta jendurrekotzat jo du, hasteko beharrezkoa den bertaratze-quoruma egiaztatu ondoren, TAOLeke 46.2 c artikulua, AJAko 90. artikulua eta Kuadrillei buruzko 63/1989 Foru Arauaren 25. artikulua arabera, gai-zerrendan jasotako honako gai hauek aztertu dira:

**1.- ABENDUAREN 21EAN EGINDAKO EZOHICO  
BILKURAREN AKTA ONARTZEA, HALA  
BADAGOKIO**

Presidenteak galdetu du ea batzarkideren batek oharren bat egin nahi duen 2023ko abenduaren 21ean egindako ezohiko bilkuraren aktari buruz, zeina bilkurarako deialdiarekin batera bidali baitzen.

En Alda, a 27 de diciembre de 2023, en la sede del Ayuntamiento del Valle de Arana, se reúne la Junta de Cuadrilla, en sesión extraordinaria y en primera convocatoria, bajo la presidencia del Sr. D. Eduardo Ruiz de Loizaga Sanz, y concurren los junteros y las junteras siguientes:

Betolaza Pinedo, Juan José  
Elorza Lorenzo, Lucía  
Gaintzarain González de Durana, Urtzi  
Moraza Pérez, Enrique Javier  
Nuñez Murillo, Rafael  
Ramos Fernández, Gemma  
Sáez de Ocariz Samaniego, Unai  
Waliño Arana, Larraitz

Excusa su asistencia la Sra. D<sup>a</sup>. Miryam Quintana Urrea

Así mismo, asiste a la Sesión D. Álvaro Castillo Cordero, gerente-letrado de la Cuadrilla de Montaña Alavesa.

Abierta la Sesión y declarada pública por la presidencia a las 13:05 horas, previa comprobación del quórum de asistencia preciso para que pueda ser iniciada, de acuerdo con los artículos 46.2 c de la LBRL, 90 del ROF y 25 de la Norma Foral 63/1989 de Cuadrillas, se procede a conocer de los asuntos siguientes incluidos en el Orden del día:

**1.- APROBACIÓN, SI PROCEDE DEL ACTA DE  
LA SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL  
21 DE DICIEMBRE**

El presidente pregunta si algún juntero o juntera quiere formular alguna observación al acta de la sesión extraordinaria celebrada el 21 de diciembre del 2023 que se remitió junto



Gemma Ramos Fernández andrea ados dago aktaren edukiarekin, baina faltan eman du, Gabonetako jardueren puntuan, bere hitzaldia jasotzen den tartean, aipatzea horri buruzko informazioa garrantzitsua dela, hain zuzen ere udalak direlako jarduera horiek finantzatzen dituztenak.

Gerente-letraduak onartu du hori bileran aipatu zela eta ez dagoela sartuta, eta, beraz, proposatu du aktan sartzea eta akta onartzea, aldaketa hori eginda.

Kuadrillako Batzarrak, bertaratutako bederatzi batzarkideen aldeko botoarekin, aho batez erabaki du 2023ko abenduaren 21ean egindako ezohiko bilkuraren akta ONARTZEA.

## 2. ONARTZEA, HALA BADAGOKIO, ARABAKO MENDIALDEKO KUADRILLAKO I. BERDINTASUN-PLANA LUZATZEKO ESKAERA

Presidenteak Kuadrillako berdintasun-teknikariak aurkeztutako idazkiaren berri eman du. Idazki horretan, I. Berdintasun Plana luzatzeko eskatzen da, eskaera honen arabera:

con la convocatoria de sesión.

La Sra. D<sup>a</sup>. Gemma Ramos Fernández se muestra de acuerdo con el contenido del acta, pero echa en falta, donde se recoge su intervención en el punto de las actividades de Navidad, la mención a que la información al respecto es importante porque son los ayuntamientos quienes financian estas actividades.

El gerente-letrado reconoce que efectivamente se comentó eso en la sesión y que no está incluido y, por ende, propone incluirlo en el acta y votar la aprobación del acta con la referida modificación ya incluida.

La Junta de Cuadrilla, por unanimidad, con el voto a favor de los/as nueve junteros/as asistentes, acuerda APROBAR el acta de la sesión extraordinaria celebrada el 21 de diciembre del 2023.

## 2.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE LA SOLICITUD DE PRORROGA DEL I PLAN PARA LA IGUALDAD DE LA CUADRILLA DE MONTAÑA ALAVESA.

El presidente interviene para dar cuenta del escrito presentado por la técnica de igualdad de la Cuadrilla en que se solicita la prórroga del I Plan de Igualdad, en los términos de la solicitud que sigue:

ARABAKO MENDIALDEKO KUADRILLAKO BATZARRARDEEI ZUZENDUA	A LA ATENCIÓN DE LAS JUNTERAS Y LOS JUNTEROS DE LA CUADRILLA DE MONTAÑA ALAVESA
GAIA: ARABAKO MENDIALDEKO KUADRILLAKO I. BERDINTASUN-PLANA LUZATZEKO ESKAERA	ASUNTO: SOLICITUD DE PRÓRROGA I PLAN PARA LA IGUALDAD DE LA CUADRILLA DE MONTAÑA ALAVESA
2018ko martxoaren 22an egindako Kuadrillako Batzarrean Kanpezu-Arabako Mendialdeko Kuadrillako emakumeen eta gizonen Berdintasunerako I. Plana 2018-2021. aho bitartean onartu zen. Emakumeen eta gizonen Berdintasunerako plana berdintasunerako desinstituzio libidatza-oma da, eta bertan jasotzen dira emakumeen eta gizonen berdintasunerako arloan jardura bideratu behar duen ekulhartzeo eta gidaleak. Datorren urtean I. Planaren etosiazioa egin eta Berdintasunerako II. Plana egin beharke lirateke, baina aipatutako deontasuneran ezin izan dela bete.	En la Junta de Cuadrilla llevada a cabo el 22 de marzo de 2018 se aprobó por unanimidad el "I. Plan para la igualdad de mujeres y hombres de la Cuadrilla de Campezo-Montaña Alavesa 2018-2021". El Plan para la igualdad de mujeres y hombres es la hoja de ruta diseñada donde se recoge las líneas de intervención y directrices que deben orientar la actividad en materia de igualdad de mujeres y hombres. Este próximo año se debería proceder a la realización de la evaluación del I plan y elaboración del II Plan para la igualdad, pero cabe resaltar que el mismo no ha sido ejecutado en su totalidad.
Honengatik gutiagatik ZERA ESKATZEN DA:	Es por año, que SE SOLICITA:
Arabako Mendialdeko Kuadrillako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako I. Plana (2018-2021) urtebitartez luzatzea onartzea, 2024ko abenduaren 31 arte. Eta dagozkion ondorioetarako jasoak gero datan.	Sea aprobada la prórroga del I Plan para la igualdad de Mujeres y hombres de la Cuadrilla de Montaña Alavesa 2018-2021, hasta el 31 de diciembre de 2024. Y para que conste a los efectos oportunos.



Gaia eztabaidatu ondoren, bozketa egin da, eta aho batez onartu da Arabako Mendialdeko Kuadrillako Emakumeen eta Gizonen Bertintasunerako I. Plana 2024ko abenduaren 31ra arte luzatzea.

Debatido el asunto, se procede a la votación, quedando aprobada por unanimidad la prorroga del I Plan para la Igualdad de mujeres y hombres de la Cuadrilla de Montaña Alavesa hasta el 31 de diciembre de 2024.

**3.- ONARTZEA, HALA BADAGOKIO, UDALEI  
EGINDAKO 2022. URTEKO BEHIN-BETIKO  
LIKIDAZIOA**

2022ko abenduaren 28an egindako bilkuran, Kuadrilla honetako udalei 2022ko aurrekontuaren behin-behineko likidazioaren berri eman zitzaion.

Behin betiko likidazioa egin da 2022ko ekitaldiko datu itxiek, eta emaitza positiboa izan da udalen alde, 15.620,09 € likidatu ziren behar zenaren gainetik.

Larraitz Waliño Aranak behin-behineko likidazioaren eta behin betikoaren arteko aldeari buruz galdetu du, eta orain detektatzen den soberakina nolabaiteko marjina izateko kalkulatzeko den galdetu du.

Gerente-letratuak bi likidazioen arteko aldea azaldu du, eta adierazi du 2022ko behin-behineko likidazioa aurreko urtean onartu zela eta, orain, urtea itxita eta FOFFELen behin betiko datuekin, aurreko urteko behin betiko likidazioa kalkula daitekeela. Juan José Betolaza Pinedo jaunak gaineratu du kontua ez dela marjina izatea. Gerente-letratuak azaldu duenez, aurreko urteko udalen hasierako eta behin betiko guztizko partaidetzatik dator soberakina, eta ez dago datu hori ezagutzerik hurrengo urtean ondo sartu arte.

Gaia eztabaidatu ondoren, Kuadrillako Batzarrak, aho batez, erabaki du Arabako Mendialdeko Kuadrillak udalei 2022an egindako behin betiko likidazioa onartzea, 15.620,09 €-ko gehiegizko likidazioarekin. Zenbateko hori 2023ko behin-behineko likidaziotik deskontatuko da, 2022ko FOFFELetik jasotako ekarpenaren proportzioan, honela:

**3.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE LA  
LIQUIDACIÓN DEFINITIVA A AYUNTAMIENTOS  
DE 2022**

En Sesión celebrada el día 28 de diciembre de 2022 se dio cuenta de la liquidación provisional a ayuntamientos de esta Cuadrilla del presupuesto correspondiente a 2022.

Elaborada la Liquidación Definitiva con los datos ya cerrados del ejercicio 2022, resulta un resultado positivo a favor de los ayuntamientos de 15.620,09 € que se liquidaron en exceso.

Toma la palabra la Sra. D<sup>a</sup>. Larraitz Waliño Arana y pregunta por la diferencia entre la liquidación provisional y la definitiva y si el exceso que ahora se detecta se calcula para tener cierto margen.

El gerente-letrado explica la diferencia de ambas liquidaciones, indicando que la provisional de 2022 se aprobó el año anterior y que ahora, cerrado el año y con los datos definitivos de FOFFEL, es posible calcular la liquidación definitiva del año anterior. El Sr. D. Juan José Betolaza pinedo añade que no se trata de tener margen. Continúa el gerente-letrado para exponer que es concretamente de la participación total inicial definitiva de los ayuntamientos del año anterior de donde viene el exceso y ese dato no se conoce hasta bien entrado el año siguiente.

Debatido el asunto la Junta de Cuadrilla por unanimidad, acuerda, aprobar la Liquidación Definitiva de la Cuadrilla de Montaña Alavesa a Ayuntamientos 2022 con un exceso de liquidación de 15.620,09 € que será descontado de la liquidación provisional de 2023 en proporción a la aportación recibida por cada uno de ellos del FOFFEL de 2022, en los términos siguientes:



	Participación total inicial definitiva FOFEL 2022	Aportación <u>definitiva</u> a la Cuadrilla 2022	
Arraia-Maeztu	307.244,31 €	-1,18% de lo que reciben los ayuntamientos a la Cuadrilla como ingreso de Foffel en 2022	-3.613,76 €
Bernedo	207.653,32 €		-2.442,39 €
Campezo	500.151,12 €		-5.882,70 €
Lagrán	80.886,63 €		-951,38 €
Peñacerrada	123.535,09 €		-1.453,00 €
Valle de Arana	108.560,99 €		-1.276,88 €
	1.328.031,46 €		-15.620,09 €

**4. ONARTZEA, HALA BADAGOKIO, UDALEI EGINDAKO 2023KO BEHIN-BEHINEKO LIKIDAZIOA.**

Arabako Mendialdeko Kuadrilla honetako udalei egin beharreko 2023ko Aurrekontuaren Likidazioaren Aurrerapenaren berri eman da, eta, deialdiarekin batera, horren kopia bat aurrerratu zaie batzarkide guztiei. Aurrerapen horretatik ondorioztatzen da eskualdeko udalek finantzatu beharreko zenbatekoa 178.089,63 €koa dela. Likidazio horri aparejadorearen eta datu-basearen zerbitzuengatik likidazioa gehitu beharko litzaioke, zerbitzu hori duten udalei bakarrik likidatzen zaiena.

Datu horiei 15.620,09 € kendu zaizkie, 2022ko behin betiko likidazioaren soberakinari dagozkionak, hasierako zenbatekoa 193.709,72 €koa zen eta.

Arabako Mendialdeko Eskualdeko eta Arabako Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtzaren 2023ko behin betiko hasierako esleipenen zenbateko osoa, Arabako Foru Aldundiko Toki Administrazioako Departamentuak emandako datuen arabera, 1.420.820,44 €koa da (2022an 1.328.031,46 €koa izan zen).

Gaia eztabaidatu ondoren, Kuadrillako Batzarrak honako erabaki hau hartu du, aho batez:

**LEHENENGOA.**- Kuadrillako udalei 193.709,72 € likidatzea, 2023ko TEFFetik jasotako

**4. APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE LA LIQUIDACIÓN PROVISIONAL A AYUNTAMIENTOS DE 2023.**

Se da cuenta del Avance de la Liquidación del Presupuesto de 2023 a Ayuntamientos de esta Cuadrilla de Montaña Alavesa, habiendo adelantado, junto con la convocatoria, copia del mismo a cada uno de los junteros/as. De ese avance se deduce que el importe a cubrir por los Ayuntamientos de la Comarca asciende a 178.089,63 €. A esta liquidación faltaría añadir la correspondiente por los servicios de aparejadora y de base de datos que se liquida aparte sólo a los ayuntamientos que disponen de este servicio.

A estos datos se ha sustraído el importe de 15.620,09 €, correspondientes al exceso de liquidación definitiva de 2022, puesto que el importe inicial era 193.709,72 €.

Resultando que el importe total de las asignaciones iniciales definitivas correspondientes a los Ayuntamientos comprendidos en la Comarca de la Montaña Alavesa, en el Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales de Álava (FOFEL) de 2023, según los datos suministrados por el Departamento de Administración Local de Diputación Foral de Álava, se eleva 1.420.820,44 € (en 2022 fue 1.328.031,46€).

Debatido el asunto la Junta de Cuadrilla por unanimidad, acuerda:

**PRIMERO.** - Liquidar a los Ayuntamientos de la Cuadrilla el importe de 193.709,72 €, en



ekarpenaren proportzioan, hasierako behin betiko ekarpen gisa, Kuadrillak 2024ko abendurako behin betiko likidazioa egin arte. Horrela, udal bakoitzaren ekarpena, udalek TEFFFn diru-sarrera gisa jasotzen dutenaren % 13,63an geratzen da (2022an % 14,52koa izan zen):

proporción a la aportación recibida por cada uno de ellos del FOFEL de 2023 como aportación inicial definitiva, como adelanto en espera de la Liquidación definitiva de la Cuadrilla a diciembre de 2024. Así la aportación de cada Ayuntamiento queda como sigue, en un 13,63 % de lo que reciben los ayuntamientos como ingreso de FOFEL (en 2022 fue 14,52 %):

	Participacion total inicial definitiva FOFEL 2023	Aportación <u>provisional</u> a la Cuadrilla 2023	
Arraia-Maeztu	327.164,15 €	13,63% de lo que reciben los ayuntamientos a la Cuadrilla como ingreso de Fofel en 2023	44.604,42 €
Bernedo	226.184,18 €		30.837,16 €
Campezo	533.939,20 €		72.795,41 €
Lagrán	87.700,79 €		11.956,82 €
Peñacerrada	133.377,02 €		18.184,16 €
Valle de Arana	112.455,10 €		15.331,74 €
	1.420.820,44 €		193.709,72 €

**BIGARRENA.-** Likidazio horri 2022ko behin betiko likidazio gisa onartutako soberakina deskontatuko zaio, hau da, 15.620,09 €; emaitza, hortaz, 178.089,63 €koa izango da, eta horri aparejadore-zerbitzuari eta datu-baseari dagokion zatia gehituko zaio.

**SEGUNDO.** - A esa liquidación se descontará el exceso aprobado como liquidación definitiva de 2022 que asciende a 15.620,09 €, dando como resultado 178.089,63 € a los que se añadirá la parte correspondiente al servicio de aparejador y base de datos.

**HIRUGARRENA.-** Likidazio hori 4 ordainketatan ordainduko da, udalek Fofel bidez jasotzen dituzten ordainketekin batera.

**TERCERO.** - Dicha liquidación se abonará en 4 pagos coincidiendo con los pagos de Fofel que reciben los ayuntamientos.

- |   |   |
|---|---|
| 1. ordainketa 2024ko martxoaren 5a baino lehen. | 1º pago antes del 5 de marzo de 2024.     |
| 2. ordainketa 2024ko maiatzaren 5a baino lehen. | 2º pago antes del 5 de mayo de 2024.      |
| 3. ordainketa 2024ko abuztuaren 5a baino lehen. | 3º pago antes del 5 de agosto de 2024.    |
| 4. ordainketa 2024ko azaroaren 5a baino lehen.  | 4º pago antes del 5 de noviembre de 2024. |

	Participacion total inicial definitiva FOFEL 2023	Aportación <u>provisional</u> a la Cuadrilla 2023	Aportación <u>definitiva</u> a la Cuadrilla 2022	TOTAL a pagar
Arraia-Maeztu	327.164,15 €	44.604,42 €	-3.613,76 €	40.990,66 €
Bernedo	226.184,18 €	30.837,16 €	-2.442,39 €	28.394,78 €
Campezo	533.939,20 €	72.795,41 €	-5.882,70 €	66.912,72 €
Lagrán	87.700,79 €	11.956,82 €	-951,38 €	11.005,45 €
Peñacerrada	133.377,02 €	18.184,16 €	-1.453,00 €	16.731,16 €
Valle de Arana	112.455,10 €	15.331,74 €	-1.276,88 €	14.054,86 €
	1.420.820,44 €	193.709,72 €	-15.620,09 €	178.089,63 €

	1º PAGO TRIMESTRAL	2º PAGO TRIMESTRAL	3º PAGO TRIMESTRAL	4º PAGO TRIMESTRAL
Arraia-Maeztu	10.247,67 €	10.247,67 €	10.247,67 €	10.247,65 €
Bernedo	7.098,69 €	7.098,69 €	7.098,69 €	7.098,71 €
Campezo	16.728,18 €	16.728,18 €	16.728,18 €	16.728,18 €
Lagrán	2.751,36 €	2.751,36 €	2.751,36 €	2.751,37 €
Peñacerrada	4.182,79 €	4.182,79 €	4.182,79 €	4.182,79 €
Valle de Arana	3.513,72 €	3.513,72 €	3.513,72 €	3.513,70 €
	44.522,41 €	44.522,41 €	44.522,41 €	44.522,40 €
	<b>178.089,63 €</b>			





**5.- 2024KO AURREKONTU OROKORRA  
ETA AURKEZTUTAKO EMENDAKINAK ONARTZEA,  
HALA BADAGOKIO**

Horretarako egindako kontuen batzorde berezian Kuadrillaren aurrekonturako landutako proiektuaren berri eman zen. Ildo horretan, aurrekontu-aurreproiektuaren aldeko irizpena eskatu zitzaion Kontuen Batzordeari.

**5.1 Zuzenketak eztabaidatu eta bozkatzea**

Horri dagokionez, presidenteak jakinarazten du abenduaren 21ean EAJ-PNV taldeak aurkeztutako bi zuzenketa jaso ziren (419 sarrera-erregistro zk.).

EAJ-PNVk proposatutako lehenengo zuzenketa *“Arabako Mendialdeko Kuadrillan ZERBITZU FISIOTERAPEUTIKOA martxan jartzeko partida bat sartzean datza”*.

Horren justifikazioa eta azalpena Kontuen Batzorde Berezian eman zuen Lucía Elorza Lorenzo andreak, eta, azken batean, zerbitzu hori martxan jartzean eta zerbitzu podologikoaren antzera kudeatzean oinarritzen da.

Eztabaida amaituta, aipatutako zuzenketa bozkatu da eta AHO BATEZ ONARTUA geratu da, bertaratutako bederatz bi batzarkideen aldeko botoarekin.

EAJ-PNVk proposatutako bigarren zuzenketa da partida bat sartzea NEGUKO BIDEZAINZTA ZERBITZUA ematen duten pertsonen denboraldi bakoitzeko GUTXIENEZ BOSTEHUN EUROKO diru-sarrerak bermatzeko. Diru-sarrera horiek Arabako Foru Aldundiak bermatutako gutxienekoarekin osatuko dira.

Eduardo Ruiz de Loizaga Sanz jaunak jakinarazi du ez dakiela zergatik den kopuru hori. Gaineratu du denboraldiaren hasieran saiatu zirela, arrakastarik gabe, bilera bat egiten eta

**5.- APROBACIÓN SI PROCEDE DEL PRESUPUESTO  
GENERAL 2024 Y DE LAS ENMIENDAS  
PRESENTADAS**

En comisión especial de cuentas celebrada al efecto se dio cuenta del proyecto elaborado para el presupuesto de la Cuadrilla. En ese sentido, se recabó dictamen favorable en la comisión de cuentas al anteproyecto de presupuesto.

**5.1 Debate y votación de las enmiendas**

A este respecto, el presidente informa que el 21 de diciembre tuvieron entrada dos enmiendas presentadas por el Grupo EAJ-PNV (nº de registro de entrada 419).

La primera enmienda propuesta por EAJ-PNV consiste en la “inclusión de una partida de puesta en marcha del SERVICIO FISIOTERAPÉUTICO en el ámbito territorial de la comarca de Montaña Alavesa”.

La justificación y explicación de la misma se dio en la Comisión Especial de Cuentas por la Sra. D<sup>a</sup>. Lucía Elorza Lorenzo y en suma se basa en poner en marcha el referido servicio y gestionarlo en términos similares al servicio podológico.

Concluido el debate, se procede a la votación de la referida enmienda, quedando APROBADA POR UNANIMIDAD con el voto positivo de los/as nueve junteros/as presentes.

La segunda enmienda propuesta por EAJ-PNV consiste en incluir una partida para garantizar un MÍNIMO DE QUINIENTOS EUROS de ingresos por temporada a las personas prestatarías del SERVICIO DE VIALIDAD INVERNAL que se complementen con el mínimo garantizado por la Diputación Foral de Álava.

D. Eduardo Ruiz de Loizaga Sanz informa que desconoce el porqué de dicha cantidad. Añade que a principios de temporada se intentó, sin éxito, celebrar una reunión y ver las necesidades

**ARABAKO MENDIALDEKO  
KUADRILLA  
(ARABA)**



**CUADRILLA DE  
MONTAÑA ALAVESA  
(ALAVA)**

esleipendunen beharrak ikusten. Beraz, gobernu-taldearen (EH Bildu, Kaixo eta AMI-Peñacerrada) proposamena da partida euro batez hornitzea, auzia aztertzeko konpromisoa hartzeko.

Gemma Ramos Fernandez andreak (EAJ-PNV) erantzun du zaintzan edo erreten moduan egoteak dakarren lana aitortzea eta esleipendunei babestuta egotearen lasaitasuna ematea dela arrazoia. Zenbatekoari dagokionez, zuzenketari begira nolabait kuantifikatu behar zela erantzun du, baina, logikoa denez, zenbateko handiago batez ere hitz egin daitekeela.

Dña. Lucía Elorza Lorenzo andreak (EAJ-PNV) uste du zaintzan egotea dela konpentsatu nahi dena, eta proposatutako kopurua ez dela handia ematen den zerbitzurako.

Eduardo Ruiz de Loizaga jaunak (Kaixo) eta Juan José Betolaza Pinedo jaunak (AMI - Urizaharra) uste dute Arabako Foru Aldundiak hartu beharko lukeela bere gain gastu hori. Nolanahi ere, Ruiz de Loizaga jaunak berriro esan du partida euro batez hornitu daitekeela, zerbitzu fisioterapeutikoa bezala, eta horrela beharrak aztertu ahal izango direla, kaltetuekin hitz eginez. Urtzi Gaintzarain González de Durana jauna (EH Bildu) bat dator horrekin. Bilera hori eginez gero, presidentek EAJ-PNVko batzarkideak gonbidatzeko konpromisoa hartu du.

Gemma Ramos Fernández andreak (EAJ-PNV) ez dator bat irizpide horrekin, uste baitu zerbitzu fisioterapeutikoak, podologoarekin gertatzen den bezala, ez duela kostu ekonomiko zuzenik Kuadrillarentzat, erabiltzaileek ordaintzen baitute. Horregatik, partidak esleipendunen prestasuna aitortu ahal izateko diru-hornidura izan behar duela azpimarratzen du, euro bateko partida nahikoa ez dela ulertuta.

Argudio berari buruzko eztabaidak jarraitzen du, eta gerente-letraduak azaldu du, EAJ-PNVren proposamenaz gain, gobernu-taldearen kontraproposamena (EH Bildu, Kaixo eta AMI-Peñacerrada) *in voce* aurkeztutako zuzenketa gisa har daitekeela. Edukietan adostasunik ez

de los adjudicatarios. Por tanto, la propuesta de su equipo de gobierno (EH Bildu, Kaixo y AMI-Peñacerrada) es dotar la partida con un euro para comprometerse a estudiarlo.

Dña. Gemma Ramos Fernandez (EAJ-PNV) contesta que el motivo es reconocer el trabajo que supone estar de guardia o de retén y dar la tranquilidad de estar cubiertos a los adjudicatarios. Respecto del importe, responde que era necesario cuantificarlo de alguna manera de cara a la enmienda, pero que, lógicamente, podría hablarse, también, de una cantidad superior.

Dña. Lucía Elorza Lorenzo (EAJ-PNV) entiende que lo que se pretende compensar es el estar de guardia y que la cantidad propuesta no es elevada para el servicio que se presta.

D. Eduardo Ruiz de Loizaga (Kaixo) y Juan José Betolaza Pinedo (AMI - Peñacerrada) entiende que es la Diputación Foral de Álava quien tendría que asumir este gasto. En cualquier caso, insiste el Sr. Ruiz de Loizaga en poder dotar la partida con un euro, al igual que el servicio fisioterapéutico, y estudiar las necesidades, hablando con los afectados, algo en lo que coincide D. Urtzi Gaintzarain González de Durana (EH Bildu). En caso de mantener dicha reunión, el presidente se compromete a invitar a los/as junteros/as de EAJ-PNV.

Dña. Gemma Ramos Fernández (EAJ-PNV) difiere de ese criterio, al entender que el servicio fisioterapéutico, como sucede con el podólogo, no tiene un coste económico directo para la Cuadrilla, al ser abonado por las personas usuarias. No en vano, insiste en dotar económicamente la partida poder reconocer la disponibilidad de los adjudicatarios, entendiendo que la partida de un euro es insuficiente.

Continua el debate en torno a la misma argumentación y el gerente-letrado expone que, además de la propuesta de EAJ-PNV, la contrapropuesta del equipo de gobierno (EH Bildu, Kaixo y AMI-Peñacerrada) puede tratarse como una enmienda presentada *in voce*. Ante la

**ARABAKO MENDIALDEKO  
KUADRILLA  
(ARABA)**



**CUADRILLA DE  
MONTAÑA ALAVESA  
(ALAVA)**

dagoenez, batzarkideek erabaki dute, lehenik eta behin, EAJ-PNVren zuzenketa bozkatzea, eta, bigarrenik, gobernu-taldearen *in voce* zuzenketa, partida euro batez hornitzekoa.

EAJ-PNVren zuzenketa bozkatu da, honako eduki honekin: "*neguko bidezaintza-zerbitzua ematen duten pertsonen denboraldi bakoitzeko gutxienez bostehun euroko diru-sarrerak bermatzeko partida bat sartzea, Arabako Foru Aldundiak bermatutako gutxiengoarekin osatuta*", eta EZ DA ONARTZEN, emaitza honekin:

Aldeko botoak: 4

Elorza Lorenzo, Lucía  
Moraza Pérez, Enrique Javier  
Ramos Fernández, Gemma  
Waliño Arana, Larraitz.

Kontrako botoak: 5

Betolaza Pinedo, Juan José  
Gaintzarain González de Durana, Urtzi  
Nuñez Murillo, Rafael  
Ruiz de Loizaga Sanz, Eduardo.  
Sáez de Ocariz Samaniego, Unai

Abstentzioak: 0

Juan José Betolaza Pinedo jaunak azaldu du kontrako botoa eman duela proposatutako kuantifikazioa justifikatzeko oinarririk ez duelako..

Jarraian, presidenteak EH Bildu, Kaixo eta AMI-Peñacerradaren izenean *in voce* aurkeztutako zuzenketa bozkatu da, eduki honekin: "*neguko bidezaintza-zerbitzua ematen duten pertsonen denboraldiko gutxiengo diru-sarrerak osatzeko partida bat sartzea*" (aurrekontu-zuzkidura: euro bat), eta ONARTUTA geratu da, emaitza honekin:

Aldeko botoak: 5

Betolaza Pinedo, Juan José

falta de acuerdo en los contenidos, los junteros/as acuerdan votar en primer lugar la enmienda de EAJ-PNV y, en segundo lugar, la enmienda *in voce* de dotar la partida con un euro del equipo de gobierno.

Se procede a la votación de la enmienda de EAJ-PNV con el contenido siguiente: "inclusión de una partida para garantizar un mínimo de quinientos euros de ingresos por temporada a las personas prestatarias del servicio de vialidad invernal que se complementen con el mínimo garantizado por la Diputación Foral de Álava" y queda RECHAZADA con el resultado que sigue:

Votos a favor: 4

Elorza Lorenzo, Lucía  
Moraza Pérez, Enrique Javier  
Ramos Fernández, Gemma  
Waliño Arana, Larraitz.

Votos en contra: 5

Betolaza Pinedo, Juan José  
Gaintzarain González de Durana, Urtzi  
Nuñez Murillo, Rafael  
Ruiz de Loizaga Sanz, Eduardo.  
Sáez de Ocariz Samaniego, Unai

Abstenciones: 0

D. Juan José Betolaza Pinedo fundamenta su voto contrario a que carecen de base para justificar la cuantificación propuesta.

A continuación, se procede a la votación de la enmienda presentada *in voce* por el presidente en nombre de EH Bildu, Kaixo y AMI-Peñacerrada con el contenido siguiente: "inclusión de una partida complementar el mínimo de ingresos por temporada a las personas prestatarias del servicio de vialidad invernal" (dotación presupuestaria: un euro) y queda APROBADA con el resultado que sigue:

Votos a favor: 5

Betolaza Pinedo, Juan José



**ARABAKO MENDIALDEKO  
KUADRILLA  
(ARABA)**



**CUADRILLA DE  
MONTAÑA ALAVESA  
(ALAVA)**

Gaintzarain González de Durana, Urtzi  
Nuñez Murillo, Rafael  
Ruiz de Loizaga Sanz, Eduardo.  
Sáez de Ocariz Samaniego, Unai

Gaintzarain González de Durana, Urtzi  
Nuñez Murillo, Rafael  
Ruiz de Loizaga Sanz, Eduardo.  
Sáez de Ocariz Samaniego, Unai

Kontrako botoak: 0

Votos en contra: 0

Abstentzioak: 4

Elorza Lorenzo, Lucía  
Moraza Pérez, Enrique Javier  
Ramos Fernández, Gemma  
Waliño Arana, Larraitz

Abstenciones: 4

Elorza Lorenzo, Lucía  
Moraza Pérez, Enrique Javier  
Ramos Fernández, Gemma  
Waliño Arana, Larraitz

**5.2 2024ko Aurrekontu Orokorra onartzea, hala badagokio, kasuan kasuko zuzenketak erantsita.**

**5.2 Aprobación del Presupuesto General 2024, con las enmiendas incorporadas en su caso.**

Zuzenketei buruzko eztabaida eta bozketa amaituta, 2024ko Kuadrillaren Aurrekontu Orokorren onarpena bozkatu da, eta honako erabaki hau ONARTU DA:

Habiendo concluido el debate y votación sobre las enmiendas, se procede a someter a votación la aprobación del Presupuesto General de la Cuadrilla de 2024, quedando APROBADO con el resultado que sigue, el acuerdo expuesto a continuación:

Aldeko botoak: 5

Votos a favor: 5

Betolaza Pinedo, Juan José  
Gaintzarain González de Durana, Urtzi  
Nuñez Murillo, Rafael  
Ruiz de Loizaga Sanz, Eduardo.  
Sáez de Ocariz Samaniego, Unai

Betolaza Pinedo, Juan José  
Gaintzarain González de Durana, Urtzi  
Nuñez Murillo, Rafael  
Ruiz de Loizaga Sanz, Eduardo.  
Sáez de Ocariz Samaniego, Unai

Kontrako botoak: 4

Votos en contra: 4

Elorza Lorenzo, Lucía  
Moraza Pérez, Enrique Javier  
Ramos Fernández, Gemma  
Waliño Arana, Larraitz

Elorza Lorenzo, Lucía  
Moraza Pérez, Enrique Javier  
Ramos Fernández, Gemma  
Waliño Arana, Larraitz

Abstentzioak: 0

Abstenciones: 0

**LEHENENGOA.-** Kuadrilla honen 2024ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorri hasierako onespena ematea. Aurrekontu horren guztizko zenbatekoa 1.777.424,62 eurokoa da, bai sarreren egoeran, bai gastuen egoeran. Hona hemen laburpena, kapituluka:

**PRIMERO.** - Aprobar inicialmente el Presupuesto General de esta Cuadrilla para el ejercicio de 2024, cuyo importe total asciende a la cantidad de 1.777.424,62 € tanto en el Estado de Ingresos como de Gastos, cuyo resumen por Capítulos es el siguiente:

Gastuen egoera-orria  
Kapitulua

Estado de gastos  
Capitulo



I. Langile-gastuak  
727.128,81 euro  
II. Ondasun arruntak eta zerbitzuak erostea  
965.185,81 euro  
III. Finantza-gastuak  
806,00 euro  
IV. Transferentzia arruntak  
75.305,00 euro  
VI. Inbertsio errealak  
9.000,00 euro  
Guztira, gastuen egoera-orria:  
1.777.425,62 euro.

Diru-sarreraren egoera-orria  
Kapitulua

III. Tasak eta bestelako diru-sarrerak  
435.945,99 euro  
IV. Transferentzia arruntak  
1.341.479,63 euro

Guztira, diru-sarreraren egoera-orria:  
1.777.425,62 euro.

**BIGARRENA.-** Espediente hori jendaurrean jartzea, erreklamazioak egin ahal izateko, Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauaren 15. artikuluan ezarritako moduan eta epeetan.

**HIRUGARRENA.-** Erreklamaziorik ez badago, erabaki hau behin betikotzat joko da.

**LAUGARRENA.-** Erabaki hau argitaratzea.

Gemma Ramos Fernandez andreak bere taldearen aurkako botoa argudiatu du, uste baitu ez dela nahikoa neguko bidezaintza eskuragarritasunagatiko osagarriaren partida euro batez hornitzea.

### **5.3 Aurrekontua Betearazteko Araua eta Lanpostuen Zerrenda onartzea.**

Gerente-letratuak jakinarazi du bozkatu egin behar direla Aurrekontua Betearazteko

I. Gastos de personal  
727.128,81 euros  
II. Compra de bienes corrientes y servicios  
965.185,81 euros  
III. Gastos financieros  
806,00 euros  
IV. Transferencias corrientes  
75.305,00 euros  
VI. Inversiones reales  
9.000,00 euros  
Total, estado de gastos  
1.777.425,62 euros

Estado de ingresos  
Capitulo

III. Tasas y otros ingresos  
435.945,99 euros  
IV. Transferencias corrientes  
1.341.479,63 euros

Total, estado de ingresos  
1.777.425,62 euros

**SEGUNDO.-** Exponer dicho expediente al público a efectos de reclamaciones en la forma y plazos fijados en el artículo 15 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava.

**TERCERO.-** Considerar este acuerdo como definitivo si no hubiera reclamaciones.

**CUARTO.-** Proceder a la publicación del presente acuerdo.

D<sup>a</sup>. Gemma Ramos Fernandez motiva el voto contrario de su grupo en que consideran insuficiente dotar con un euro la partida de complemento por disponibilidad de vialidad invernal.

### **5.3 Aprobación de la Norma de Ejecución Presupuestaria y de la Relación de Puestos de Trabajo.**

El gerente-letrado informa que procede someter a votación también la Norma de



Araua eta Lanpostuen Zerrenda, aurrekontuarekin batera argitaratzen direnak, bai eta dokumentu horiek jendaurrean jartzea, behin betiko onartzea eta argitaratzea ere, erreklamaziorik ez badago. Tamalez, ezin izan ditu denbora gehiagoz bidali Aurrekontua Betearazteko Araua eta Lanpostuen Zerrenda.

Ejecución Presupuestaria y la Relación de Puestos de Trabajo, que se publican conjuntamente con el presupuesto, así como la exposición al público de estos documentos y su aprobación definitiva y publicación si no hubiese reclamaciones. Lamenta no haber podido remitir con más tiempo la Norma de Ejecución Presupuestaria y la Relación de Puestos de Trabajo enviadas.

Bertaratutako bederatzi batzarkideek, AHO BATEZ, honako erabaki hau hartu dute:

Se adopta, por UNANIMIDAD de los nueve junteros/as asistentes, el acuerdo que sigue:

**LEHENENGOA.-** Aurrekontua Betearazteko Araua eta erakunde honetako Lanpostuen Zerrenda onartzea, aurrekontuaren espedienteen agertzen diren gainerako dokumentuekin.

**PRIMERO.-** Aprobar la Norma de Ejecución Presupuestaria, así como la Relación de puestos de trabajo de esta Entidad y demás documentos, que figuran en el expediente del Presupuesto.

**BIGARRENA.-** Espediente hori jendaurrean jartzea, erreklamazioak egin ahal izateko, Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauaren 15. artikuluan ezarritako moduan eta epeetan.

**SEGUNDO.-** Exponer dicho expediente al público a efectos de reclamaciones en la forma y plazos fijados en el artículo 15 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava.

**HIRUGARRENA.-** Erreklamaziorik ez badago, erabaki hau behin betikotzat joko da.

**TERCERO.-** Considerar este acuerdo como definitivo si no hubiera reclamaciones.

**LAUGARRENA.-** Erabaki hau argitaratzea.

**CUARTO.-** Proceder a la publicación del presente acuerdo.

## **6.- PRESIDENTZIAREN INFORMAZIOAK ETA ESKAERAK ETA GALDERAK**

## **6.- INFORMACIONES DE PRESIDENCIA Y RUEGOS Y PREGUNTAS**

Presidenteak hitza hartu du hainbat gairen berri emateko.

El presidente toma la palabra para informar de varios asuntos.

Lehenik eta behin, azaldu du instalazio eolikoei eta Ekiolari buruzko hitzaldiak ematen ari direla eskualdean, Haizean eta Mondragon Taldearen eskutik. Eskualdean mota horretako bi bilera egin dira, eta hirugarren bilera bat programatu da urtarrilaren 8rako. Pertsona gutxi hurbildu izana tamaldu du, eta parte hartzerako gonbitea egin du.

En primer lugar, explica que están teniendo lugar unas charlas sobre instalaciones eólicas y Ekiola en la comarca de la mano de Haizean y del Grupo Mondragón. Ya se han celebrado dos reuniones de este tipo en la comarca y hay una tercera programada para el 8 de enero. Lamenta la poca asistencia e invita a la participación.

Bigarrenik, eta aurrekoarekin lotuta, presidenteak jakinarazi du Krean eta Jasangarritasuna, Nekazaritza eta Natura Ingurunea saileko foru-diputatuari kontsulta egin

En segundo lugar y en relación con lo anterior, informa el presidente que consultó a Krean y a la diputada foral de Sostenibilidad, Agricultura y Medio Natural por la posibilidad de entrar en Ekiola como Cuadrilla, abarcando la



ziela Ekiolan Kuadrilla gisa sartzeko aukeragatik, egoitza bera eta interpretazio-zentroa barne hartuta. Krea gaia juridikoki aztertzen ari da.

Hirugarrenik, presidentek baieztatu du kontsulta egin ziola Amaia Barredo foru-diputatuari, eskualdean biomasa bidez elektrizitatea sortzeko planta bat instalatzeko bideragarritasun-azterlan bat egiteko aukerei buruz. Erantzuna izan zen badagoela laguntza-lerro bat, baina gaur egun itxita dagoela otsailera edo martxora arte.

Laugarrenik, presidentek jakinarazi du bilera bat egingo duela Arabako Errioxako ordezkariekin, bi eskualdeak lotzen dituzten ibilbideak berreskuratzeko balizko lankidetzak aztertzeko.

Bosgarrenik, Ruiz de Loizagak adierazi du abian daudela dinamizazio digitaleko zerbitzuaren hiru lerroak. Urtarrilaren amaieran lehenengo justifikazioa egin beharko dela jakinarazi du, eta bertaratuei informazioa iritsi den galdetu die. Bertaratutako gehienek informazioa iritsi dela erantzun dute, baina, kasu batzuetan, zalantza daude eska daitekeenari buruz. Presidentek eta Juan José Betolaza Pinedo jaunak erantzun dute eraginkorra gaia dinamizatzaileekin zuzenean jorratzea dela.

Seigarrenik, presidentek jakinarazi du urtarrilaren 24tik 28rako astean FITUR azoka egingo dela eta Kuadrilla, aurreko edizioetan bezala, bertan egongo dela. Seguruenik, egun berean joan eta bueltatuko dira.

Aztergai gehiagorik egon ez denez, presidentek bilkura amaitutzat eman du, goian aipatutako eguneko 14:00rtan. Eta, aztertu dena eta hartutako erabakiak jasota gera daitezen, akta hau egiten dut. Akta hau hurrengo bilkurara arte ez da onartuko. Gerente-letradua naizen aldetik, nire sinadurarekin ziurtatzen dut akta hau, eta presidente jaunak sinatzen du.

**PRESIDENTEA**

D. EDUARDO RUIZ DE LOIZAGA SANZ jn.

propia sede y el Centro de Interpretación. Se está estudiando jurídicamente el asunto en Krea.

En tercer lugar, el presidente afirma que consultó a la diputada foral Amaia Barredo por las opciones de realizar un estudio de viabilidad de instalación de una planta de generación eléctrica por biomasa en la comarca. La respuesta fue que existe una línea de ayudas, pero que actualmente, hasta febrero o marzo, permanece cerrada.

En cuarto lugar, el presidente informa que va a mantener una reunión con representantes de Rioja Alavesa para explorar posibles colaboraciones en la recuperación de rutas que unen a ambas comarcas.

En quinto lugar, informa Ruiz de Loizaga que ya están en marcha las tres líneas del servicio de dinamización digital. Informa que a finales de enero habrá de hacerse la primera justificación y plantea a los presentes si ha llegado la información. Los presentes contestan que en su mayoría ha llegado la información, aunque, en algunos casos, hay dudas de lo que se puede solicitar. El presidente y D. Juan José Betolaza Pinedo responden que lo más eficaz es tratar el tema directamente con los propios dinamizadores.

En sexto lugar el presidente informa que la semana del 24 al 28 de enero se celebra la feria FITUR y que la Cuadrilla, como en ediciones anteriores, estará presente. Seguramente, se vaya y vuelva en el mismo día.

No habiendo más asuntos que tratar, el Sr. presidente levanta la Sesión, siendo las 14:00 horas del día arriba indicado, y para constancia de lo que se ha tratado y de los acuerdos adoptados, extendiendo la presente acta, que queda pendiente de aprobación hasta la próxima sesión que se celebre, y que firma el Sr. presidente y certifico con mi firma como gerente-letrado.

**GERENTE-LETRADUA**

D. ÁLVARO CASTILLO CORDERO jn.